

Rebell® orange

Oranje kleurvallen voor vluchtmonitoring van de wortelvlieg (*Psila rosae*)

Algemeen

Voor een betrouwbaar monitoring moet er met de volgende zaken rekening gehouden worden:

- De vallen moeten verticaal boven de bladeren worden geplaatst (wortelen, selderij, peterselie, venkel, pastinaak). Hiervoor kunnen 80 cm lange palen met een vastgeschroefde klem of hoekijzers met een aparte klem (zie afbeelding) worden gebruikt.
- Per perceel moeten ten minste twee vallen worden geplaatst nabij de rand van het veld in heggen, bomen of hogere gewassen (maïs, aardappelen, enz.).
- De vallen moeten regelmatig worden vervangen, ten minste eenmaal per week.
- In jaren met gemiddelde temperaturen is de eerste overwinteringsgeneratie actief van april tot begin juni, de tweede van eind juni tot begin augustus en de derde generatie vanaf september.
- Als de lijm in de herfst witachtig wordt door mist of dooi, moet de val worden vervangen.

Controle en interpretatie van vangsten

Gevangen wortelvliegen kunnen worden geïdentificeerd aan de hand van de volgende kenmerken: Circa 5 mm groot, gele kop met rode ogen, zwarte borst en buik, gele poten, glasheldere vleugels. In geval van onzekerheid kunnen de vallen worden omwikkeld met doorzichtig plastic of cellofaanfolie en naar een specialist worden opgestuurd. De wortelvliegen kunnen dan op de folie worden gemerkt.

Schadedrempel gebaseerd op kritische hoeveelheid vangsten

De volgende aantallen vangsten per val worden momenteel beschouwd als de drempel waaronder geen economische schade aan wortelen zou optreden: Bij toepassing van insecticiden (pyrethroiden) tegen volwassen wortelvliegen: 1 vlieg per val per week. Aangezien serieuze schade op zijn vroegst vier weken na eiafleg optreedt, zijn geen bestrijdingsmaatregelen meer nodig in de laatste vier weken voor de oogst.

Pièges oranges pour la surveillance du vol de la mouche de la carotte (*Psila rosae*)

Emploi

Pour une surveillance sûre, observer les points suivants:

- Placer les pièges verticalement au-dessus des feuilles (carotte, céleri, persil, fenouil, panais). Pour cela, utiliser des perches de 80 cm de long avec une pince vissée ou une cornière avec une pince à part (voir illustration).
- Placer au moins 2 pièges par parcelle, au bord du champ près des haies, des arbres ou des cultures plus hautes (maïs, pommes de terre, etc.).
- Changer les pièges régulièrement, au moins une fois par semaine.
- Les années avec des températures normales, la 1ère génération hivernante apparaît en Suisse fin avril – début juin, la seconde génération fin juin – début août et la troisième dès septembre. Observez les recommandations des stations phytosanitaires.
- Remplacer les pièges si le glue devient blanchâtre en automne à cause du brouillard ou du gel.

Contrôles et interprétation des captures

Les mouches de la carotte capturées peuvent être identifiées selon les caractéristiques suivantes: Grandeur ca. 5 mm, tête jaune avec des yeux rouges, thorax et dos noirs, pattes jaunes, ailes claires et transparentes. En cas d'incertitude, emballez les pièges dans un plastique transparent ou du papier de cellophane et envoyez-les à un spécialiste qui marquera les mouches de la carotte sur l'extérieur de l'emballage.

Seuil de tolérance se basant sur le nombre critique des captures

Les valeurs suivantes servent de seuil, en-dessus duquel des pertes économiques peuvent se produire: lors d'emploi d'insecticides (pyrethroïde) contre les mouches adultes: 1 mouche par piège et par semaine. Vu que les dégâts apparaissent au plus tôt 4 semaines après la ponte des œufs, on ne doit plus traiter pendant les 4 semaines précédant la récolte.

Orange traps for monitoring carrot flies (*Psila rosae*)

Utilisation

In order to obtain reliable results the following points should be considered:

- The traps must be mounted vertically just above the foliage (carrots, celery, parsley, parsnip). This is accomplished by using 80 cm long wooden poles with a clamp attached. Otherwise an angle iron can be used together with a clamp as shown in the pictures.
- At least 2 traps should be set up close to the edge of the field and bordering hedges trees or taller crops (corn, potatoes, etc.).
- The traps should be changed regularly, at least once a week.
- In years with average temperatures the overwintering first generation can be expected to fly during April and June, the second generation in June and August and the third generation in September (Swiss conditions).
- Should the glue turn whitish in the autumn due to fog or thaw, replace the traps.

Control and interpretation of catches

Carrot flies can be identified on the traps based on the following characteristics: size ca. 5 mm, yellow head with red eyes, black thorax and abdomen, yellow legs, clear wings. In case of difficulties the traps can be wrapped in a clear sheet of transparent plastic or cellophane and sent to a specialist who can mark the carrot flies directly on the sheet.

Damage threshold based on trapped carrot flies

The following catches are considered threshold values for which no economic damage is to be expected in carrots: when using insecticides (pyrethroids) against adult carrot flies: one fly per trap and week. Since no severe damage occurs in the first four weeks after oviposition, protective treatment of crops is not necessary during the four weeks before harvest.

Onderhoud

De lijm en de gevangen insecten kunnen worden verwijderd met het organische oplosmiddel «Glurex forte». Daarna kunnen de vallen worden herbelijmd met apart verkrijgbare lijm en zo opnieuw worden gebruikt.

Productverklaring Polypropyleen gecoat met Tangle-Trap insectenlijm.

Voorwaarden en opmerkingen Volg de gebruiksaanwijzing om risico's voor mens en milieu te voorkomen. Product en/of verpakking niet in contact laten komen met water. Buiten het bereik van kinderen houden.

Productie BSZ werkplaats voor gehandicapten, 8840 Einsiedeln (Zwitserland)

Distributie Andermatt Nederland bv, Prins Mauritslaan 15, 3956 TZ Leersum

Verpakking 16 vallen

© gedeponeerd handelsmerk van Andermatt Biocontrol Suisse AG, 6146 Grossdietwil, Zwitserland

Entretien des pièges

Sur les pièges englués, il est possible d'enlever la glu et les insectes piégés avec le dissolvant biologique «Glurex forte». Les pièges peuvent ensuite être à nouveau englués pour un nouvel emploi.

Déclaration de marchandise Polypropylène avec adhésif spécial pour insectes Tangle-Trap.

Charges et remarques Respectez les instructions d'utilisation pour éviter les risques pour la santé humaine et l'environnement. Ne pas polluer l'eau avec le produit ou son emballage. Tenir hors de portée des enfants.

Fabrication Centre pour handicapés BSZ, 8840 Einsiedeln

Vente Andermatt Biocontrol Suisse AG, 6146 Grossdietwil

Emballage 16 pièges

© marque enregistrée d'Andermatt Biocontrol Suisse AG, 6146 Grossdietwil

Trap maintenance

Remove traps before harvest. The traps can be reused after removal of glue and insects with bio-solvent "Glurex forte". Fresh glue can be purchased separately.

Product declaration Polypropylene with cadmium-free pigment, coated with Tangle-Trap insect trapping adhesive.

Safety precautions Keep out of reach of children.

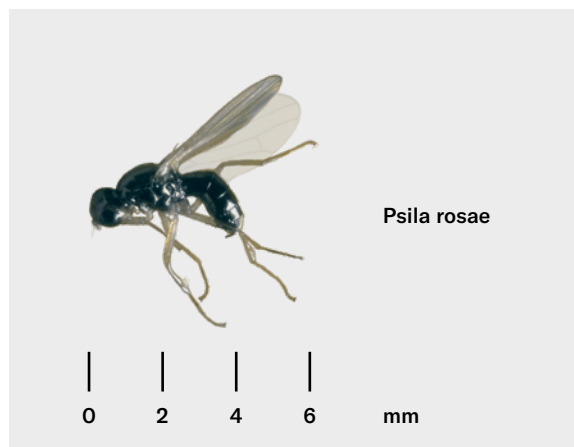
Manufacturer Centre for the Handicapped BSZ, 8840 Einsiedeln

Sales Andermatt Biocontrol Suisse AG, 6146 Grossdietwil

Package 16 traps

© registered trade mark of Andermatt Biocontrol Suisse AG, 6146 Grossdietwil

1



2



3



4



1. Volwassen wortelvlieg (*Psila rosae*)
2. Larve van de wortelvlieg
3. Rebell orange
4. Verticaal gemonteerde val

1. Mouche de la carotte adulte (*Psila rosae*)
2. Larve de la mouche de la carotte
3. Rebell orange
4. placement vertical du piège

1. Adult carrot fly (*Psila rosae*)
2. Larvae carrot fly
3. Rebell orange
4. vertically mounted trap